

Distr.: General
4 March 2025

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



Arabic
Original: English

اللجنة الاقتصادية لأفريقيا
مؤتمر وزراء المالية والتخطيط والتنمية
الاقتصادية الأفريقيين
الدورة السابعة والخمسون

اللجنة الاقتصادية لأفريقيا
لجنة خبراء مؤتمر وزراء المالية والتخطيط والتنمية
الاقتصادية الأفريقيين
الاجتماع الثالث والأربعون

أديس أبابا، ١٧ و ١٨ آذار/مارس ٢٠٢٥

أديس أبابا، ١٢-١٤ آذار/مارس ٢٠٢٥

مذكرة إعلامية للمشاركين

مقدمة

ستتألف الدورة السابعة والخمسون للجنة الاقتصادية لأفريقيا من الاجتماع السنوي للجنة خبراء مؤتمر وزراء المالية والتخطيط والتنمية الاقتصادية الأفريقيين، تليه الفعاليات الجانبية والجزء الوزاري. وخلال الدورة، سينظر مؤتمر الوزراء الأفريقيين في مختلف القضايا النظامية. وتُعد هذه الدورة أحد المنتديات الرئيسية في أفريقيا للوزراء الأفريقيين المسؤولين عن المالية والتخطيط والتنمية الاقتصادية ومحافظي المصارف المركزية لمناقشة القضايا ذات الصلة بخطة أفريقيا الإنمائية.

وستُعقد الدورة حضورياً في مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات في أديس أبابا، وعبر الإنترنت في الفترة من ١٢ إلى ١٨ آذار/مارس ٢٠٢٥. وفي ما يلي معلومات عامة لمساعدة الحضور على التخطيط لسفرهم إلى أديس أبابا ومشاركتهم.

ويُشجع المشاركون على الاحتفاظ بنسخة من هذه المذكرة الإعلامية معهم طوال فترة الدورة.

وسعى لخفض التكاليف وحماية البيئة، لا تتوفر هذه الوثيقة إلا في شكل إلكتروني. ويمكن العثور على معلومات إضافية على الصفحة الشبكية الخاصة بالدورة، على الموقع

www.uneca.org/eca-events/cfm2025



لمحة عامة

يحمل موضوع الدورة لهذا العام العنوان التالي: ”النهوض بتنفيذ الاتفاق المؤسس لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية: اقتراح إجراءات استراتيجية مفضية إلى التحول“.

وستقيم اللجنة الاقتصادية، في دورتها السابعة والخمسين، التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاق منذ دخوله حيز النفاذ في عام ٢٠١٩ وبدء المبادلات التجارية بموجب قواعد الاتفاق في كانون الثاني/يناير ٢٠٢١. ويُتوقع أن يعكف المشاركون على دراسة الأطر المؤسسية والتدابير والمبادرات التكميلية التي ينبغي للبلدان الأفريقية أن تضعها للتعزيز بتنفيذ الاتفاق حتى تعزز التجارة توجّه القارة نحو التصنيع والتنوع.

وستقيم اللجنة الاقتصادية أيضا ما يترتب عن تنفيذ الاتفاق من آثار اجتماعية واقتصادية وطاقيّة ومناخية على الاقتصادات والمجتمعات الأفريقية، وستقف على التحديات والفرص والمسارات الاستراتيجية المهمة التي يتعين على الدول الأطراف التصدي لها من أجل تحقيق إمكانات الاتفاق بالكامل.

وسيتدارس خبراء متمرسون ورفيعو المستوى من داخل أفريقيا وخارجها هذه المسائل ومسائل أخرى ذات صلة، بما يفضي إلى نتائج وقرارات ستكون لها آثار تحويلية على تنفيذ الاتفاق، وبالتالي على خطة أفريقيا الإنمائية الأوسع نطاقا.

وستبدأ الدورة بلجنة الخبراء، التي ستعقد في الفترة من ١٢ إلى ١٤ آذار/مارس ٢٠٢٥، تليها الفعاليات الجانبية اليومية ١٥ و١٦ آذار/مارس ثم الجزء الوزاري، الذي سيعقد يومي ١٧ و١٨ آذار/مارس ٢٠٢٥. وسيشمل الجزء الوزاري حوارا رفيع المستوى بشأن السياسات يتناول موضوع الدورة، ومحاضرة أديبايو أديديجي التذكارية السنوية، وحلقات نقاش بشأن سلسلة من المواضيع الفرعية.

وثائق التفويض

يُرجى من الوفود أن تُرسل إلى الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية لأفريقيا رسائل تفويضها، موقعة حسب الأصول من السلطات المختصة في حكوماتها، في أقرب وقت ممكن، على ألا يتجاوز ذلك ١١ آذار/مارس ٢٠٢٥.

ويجب أن تُبين خطابات التفويض أسماء الممثلين المرشحين لحضور الدورة السابعة والخمسين وصفتهم وتفاصيل الاتصال بهم. ويمكن إرسال الوثائق عبر البريد الإلكتروني إلى eca-soc@un.org، مع نسخة إلى eca-uncc-aa@un.org. ويجب أن تحمل النسخ الأصلية المرسل بالبريد العادي عبارة ”لناية الأمين التنفيذي“ وتُرسل إلى العنوان التالي:

Office of the Executive Secretary
Economic Commission for Africa
United Nations
9th Floor, Niger Building
Menelik II Avenue
P.O. Box 3001
Addis Ababa, Ethiopia

وينبغي توجيه الأسئلة المتعلقة بإجراءات الاعتماد إلى:

Secretary of the Commission
Office of the Executive Secretary
Economic Commission for Africa
البريد الإلكتروني: eca-soc@un.org

المكان والإقامة

ستجري وقائع الدورة في مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات وقاعة أفريقيا التاريخية، وكلاهما يقع داخل مقر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا.

ومركز الأمم المتحدة للمؤتمرات هو مرفق خاص ومؤتمرات حديث ومصمم لاستضافة الاجتماعات الدولية رفيعة المستوى، ويحتوي على قاعات مؤتمرات حديثة مجهزة بأنظمة سمعية بصرية وترجمة شفوية متقدمة، بالإضافة إلى غرف للاجتماعات الفرعية، ومركز للأعمال، ومتجر للهدايا التذكارية ومرافق لتناول الطعام. ويمكن العثور على مزيد من المعلومات بشأن المكان ومرافق الاستجمام الخاصة به على الموقع التالي: www.uneca.org/united-nations-conference-centre-in-addis-ababa-%28uncc-aa%29/facilities.

أما قاعة أفريقيا، فهي معلم ذو أهمية تاريخية ومعمارية، وهي المكان الذي شهد مولد منظمة الوحدة الأفريقية، التي تحمل الآن اسم الاتحاد الأفريقي. وقد تم تجديدها مؤخرا للحفاظ على تراثها الثقافي مع إضافة تجهيزات حديثة للمؤتمرات. ويعد هذا المكان المميز رمزا لوحدة أفريقيا وتقدمها، وهو ما يجعله موقعًا مناسبًا للمناقشات رفيعة المستوى. ويمكن العثور على مزيد من التفاصيل على الموقع التالي: www.uneca.org/africa-hall.

ولضمان إقامة مريحة للمشاركين، تم اختيار مجموعة من الفنادق الموصى بها. وتتيح الفنادق المدرجة في المرفق الأول مجموعة من الخيارات بما يتناسب مع مختلف الرغبات والميزانيات.

ويرجى الاتصال بالفندق المفضل لديكم مباشرة لإجراء الحجز الخاص بكم، وتأكيد وضمانه. وستكونون مسؤولين عن تغطية جميع التكاليف المرتبطة بإقامتكم. وهناك أسعار خاصة بالأمم المتحدة للغرف التي تُحجز في الفنادق المدرجة في المرفق الأول.

متطلبات التأشيرة والهجرة

يجب أن يكون بحوزة جميع المشاركين في الاجتماع المسافرين إلى إثيوبيا جواز سفر ساري المفعول لمدة ستة أشهر على الأقل بعد التاريخ المتوقع للدخول ويجب أن يحتوي الجواز على ما لا يقل عن صفحتين متتاليتين فارغتين من الصفحات المخصصة للتأشيرات.

ولمساعدة المشاركين في الحصول على تأشيرة الدخول عند وصولهم إلى مطار 'بولي' الدولي، يجب أن تتلقى أمانة المؤتمر الوثائق التالية في أجل أقصاه ١٥ يوم عمل قبل الموعد:

(أ) نسخة من جواز السفر (يجب أن يكون الجواز ساري المفعول ستة أشهر على الأقل بعد التاريخ المتوقع للدخول إلى إثيوبيا)؛

(ب) خطاب الدعوة؛

(ج) تفاصيل الرحلة (الوصول والمغادرة)؛

(د) اسم الفندق المحجوز.

ويجب على المشاركين الذين يعتزمون التقدم بطلب للحصول على التأشيرة عند الوصول إلى مطار 'بولي' الدولي أن يحملوا معهم خطاب الدعوة الرسمي الشخصي وصورة من المذكرة التي تحمل أسماء المشاركين في الدورة، لعرضها على موظفي شركة الطيران عند تسجيل الركاب في مطار المغادرة وإلى سلطات الهجرة الإثيوبية عند الوصول. وتبلغ رسوم طلب الحصول على التأشيرة الخاصة بالمؤتمر ٥٢ دولاراً لتأشيرة دخول مرة واحدة مدتها ٣٠ يوماً، بينما يبلغ رسوم تأشيرة الدخول مرة واحدة للصحفيين ١٥٢ دولاراً.

وينبغي إرسال الوثائق المذكورة اعلاه، إلى جانب أي أسئلة تتعلق بالتأشيرات إلى البريد الإلكتروني التالي: eca-protocolservice@un.org

وسترسل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا مذكرة شفوية إلى وزارة الخارجية ومكتب خدمات الهجرة والمواطنة لتيسير منح التأشيرات عند الوصول لجميع من تأكدت مشاركتهم.

وسترسل مذكرة شفوية إلى من تأكدت مشاركتهم لدعم طلبات الحصول على التأشيرة.

ولن يتم تعويض المشاركين المكفولين عن رسوم التأشيرة، بما أنه تجري تغطيتها من خلال بدل الإقامة اليومي.

وسيحصل حاملو جوازات السفر الدبلوماسية، وجوازات سفر الخدمة وكذلك حاملو جوازات مرور الأمم المتحدة على تأشيرات مجانية عند الوصول.

الاستقبال في المطار والنقل

سيوجد موظفون من وحدة البروتوكول والاتصال التابعة للجنة الاقتصادية لأفريقيا في مطار 'بوبي' الدولي في أديس أبابا لمساعدتكم في إجراءات الهجرة وغيرها من الترتيبات الضرورية. ويقع المطار في مكان ملائم قريبا من وسط المدينة. وعند الوصول، يتعين عليكم الاتصال بالفندق الذي اخترتم الإقامة فيه لترتيب نقلكم إليه من المطار. وسيستخدم المنظمون الترتيبات اللازمة يوميا للنقل الجماعي من وإلى مكان الاجتماع للمشاركين المقيمين في الفنادق المدرجة في القائمة (انظر المرفق الأول). وإذا كنتم لا تقيمون في أي من هذه الفنادق، فإن مسؤولية ترتيب وسيلة النقل اليومية الخاصة بكم من وإلى أماكن الاجتماعات تقع على عاتقكم.

التسجيل وشارات تحديد الهوية

التسجيل عبر الإنترنت

سيتم التسجيل للمؤتمر من خلال موقع مصغر مخصص على منصة إنديكو (<https://indico.un.org/event/1015846/registrations/19084/>). ويُنصح بالتسجيل للمؤتمر في أقرب وقت ممكن، على ألا يتجاوز ذلك يوم ٦ آذار/مارس ٢٠٢٥، وذلك لتيسير التنسيق السلس لإصدار شارات الهوية المصورة وتجميع قائمة المشاركين. وهذا التسجيل الإلكتروني إلزامي، وفقا لإجراءات الأمم المتحدة الأمنية الموحدة المطلوبة لتيسير التصريح الأمني. ولن تُدرج في قائمة المشاركين سوى أسماء المشاركين المسجلين حسب الأصول.

ولأي استفسار بشأن التسجيل أو الاعتمادات، يرجى استخدام عنوان البريد الإلكتروني أو رقم الهاتف المحمول التاليين:

البريد الإلكتروني: tewolde.uneca@un.org

الهاتف المحمول: + ٢٥١ ٩١١٣٠٥٣٥٣

الشارات

لأسباب أمنية، سيتعين عليكم إبراز شارة هوية سارية المفعول لكي يتاح لكم الدخول إلى مكان المؤتمر وقاعات الاجتماعات، ويجب عليكم وضع الشارة في جميع الأوقات. ويمكنكم استلام شارتكم من مكتب التسجيل، الذي سيكون مفتوحا من ٧ إلى ١٧

آذار/مارس ٢٠٢٥ بين الساعة ٨ صباحا و٥ مساء ويوم ١٨ آذار/مارس ٢٠٢٥ بين الساعة ٨ صباحا و١٢ ظهرا. وفي حالة فقدان الشارة، يرجى إبلاغ مكتب التسجيل على الفور.

الوثائق

يُشجع جميع المشاركين بشدة على إحضار أجهزة الحاسوب المحمولة أو الأجهزة اللوحية الخاصة بهم. وللحد من التأثير البيئي الناتج عن استخدام الورق، يُشجع المشاركون على استخدام النسخ الرقمية للاطلاع على وثائق المؤتمر. وستتاح جميع الوثائق والبيانات الرسمية غير المقيدة المتعلقة بالدورة باللغات الرسمية للجنة الاقتصادية لأفريقيا (العربية، والإنكليزية والفرنسية) على البوابة الإلكترونية الموقّرة للورق، وذلك على الرابط التالي:

<https://papersmart.uneca.org/meeting>

ويمكن أيضا تحميل الوثائق من الموقع الرسمي للدورة، تحت عنوان ”الوثائق“:

www.uneca.org/eca-events/cfm2025/documents

وستظل خدمة الطباعة عند الطلب متاحة للمشاركين حضوريا أثناء الدورة. إلا أنه يُتوقع ألا تُطلب نسخ مطبوعة من الوثائق إلا عند الضرورة القصوى. فهذه الطلبات لن تُلجى إلا على أساس استثنائي. ولن يُعطى كل وفد أكثر من خمس نسخ ورقية من كل وثيقة. ويُطلب من المشاركين الذين يحتاجون إلى هذه الخدمة تعبئة استمارة الطلب على البوابة الموقّرة للورق Paper-Smart وإرساله إلى عنوان البريد الإلكتروني المذكور.

اللغات:

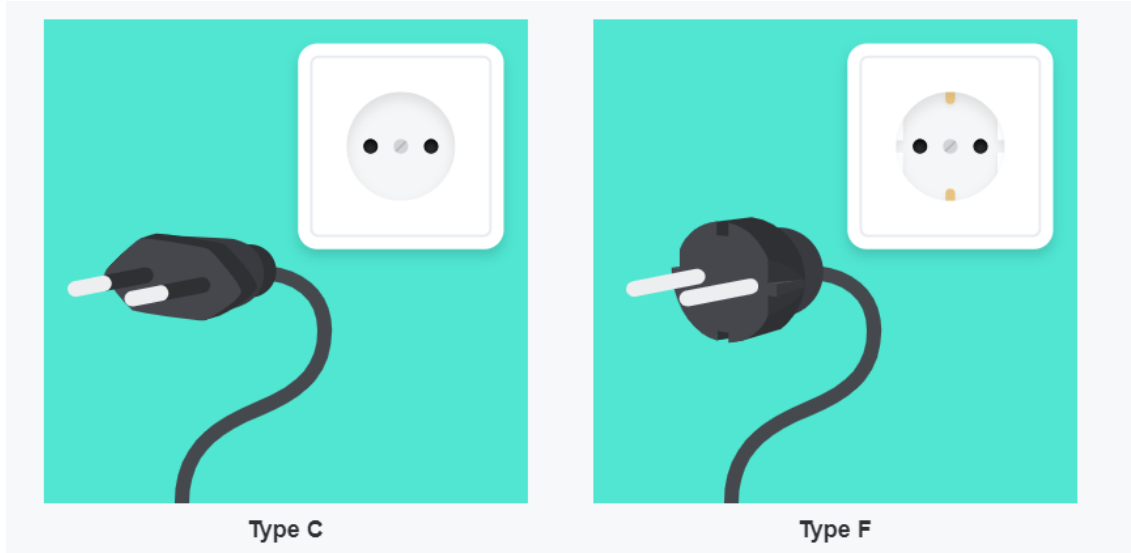
ستكون لغات العمل، بالنسبة لكافة وقائع الدورة، هي العربية والإنكليزية والفرنسية.

العملة

العملة الرسمية لإثيوبيا هي البر الإثيوبي. وفي إثيوبيا يمكن استخدام بطاقات الائتمان والسحب، مثل أمريكيان إكسبريس، وداينرز كلوب إنترناشيونال، وماستركارد وفيزا. وتتوفر أيضا ماكينات الصراف الآلي.

إمدادات الكهرباء وفولتية التيار الكهربائي

تعمل إمدادات الكهرباء في إثيوبيا بقوة ٢٢٠ فولت بتردد ٥٠ هرتز وتيار متناوب (AC). والمقابس المستخدمة هي C و F، كما هو موضح أدناه.



خدمات الهاتف المحمول

الشركة الإثيوبية للاتصالات (Ethio Telecom) وشركة سفاري كوم (Safaricom) هما شركتا الهاتف المحمول الرئيسيتان في البلد اللتان تتيحان اقتناء شرائح الهاتف المدفوعة مسبقاً، ولدى كليهما اتفاقات تجوال مع شركاء في العديد من البلدان. ويتعين على كل من يقتني شريحة أن يكون مسجلاً لكي يجري تفعيل شريحته. ويمكن التسجيل عند شرائها، وينبغي إبراز جواز السفر عند شرائها من الباعة المعتمدين. ويمكنكم كذلك شراء الشرائح والأرصدة في المطار أو في المكاتب في المدينة. ومن المتوقع أن يكون واحد على الأقل من متعهدي شركات الاتصالات موجوداً في مكان المؤتمر حيث يقوم ببيع الشرائح والأرصدة والأجهزة المحمولة.

المتطلبات الصحية

تقع أديس أبابا على ارتفاع ٢٤٠٠ متر فوق مستوى سطح البحر، وهو ما قد يعرض بعض الأشخاص للاعتلال المرتبط بالمرتفعات. وإذا كنتم قد عانيت من هذا الاعتلال في الماضي، استشيروا طبييكم للحصول على الدواء المناسب لهذه الحالة. وتُعد المخاطر المتعلقة باعتلال المرتفعات أعلى بالنسبة للأفراد الذين يعانون من مشاكل صحية متعددة (أمراض مصاحبة)، وهي حالة قد تؤدي إلى عواقب صحية خطيرة. وعليه يُرجى مناقشة مشاكلكم الصحية مع طبييكم قبل السفر.

ويُرجى من المشاركين التأكد من أن التطعيمات الخاصة بهم مستكملة قبل أربعة إلى ستة أسابيع على الأقل من السفر إلى إثيوبيا. ويُشترط التطعيم ضد الحمى الصفراء، قبل ستة أيام من الوصول إلى إثيوبيا، للمسافرين المغادرين من بلد أو الذين يعبرون بلدا يوجد فيه خطر انتقال الحمى الصفراء. ويرجى التحقق من سريان بطاقة التطعيم الخاصة بكم واستكمالها وفقا لذلك.

جهات الاتصال في حالات الطوارئ

+ ٢٥١ ١١٥٤٤٣٥٤٨ / + ٢٥١ ٩٢٩٩٠٨٤٣٣	مركز الأمم المتحدة للرعاية الصحية
+ ٢٥١ ٩١١٥٠٨٢١٨	الدكتورة سونيتا بانتا
+ ٢٥١ ٩١١٢٢١٧٢٦	د. ايسوساويت شيوانغيزاو
+ ٢٥١ ٩١١٢٠١٨٠٣	رئيسة المرضات كيليمورك كيجيلا
+ ٢٥١ ٩٠٤٠٣٢٩٢٩	الدكتور بيروك غيرما

إجراءات اعتماد وسائل الإعلام

ينبغي لكافة ممثلي وسائل الإعلام الحصول على اعتماد وتصريح للمعدات من الحكومة المضيفة وأمانة المؤتمر.

ويجب على جميع ممثلي وسائل الإعلام المدعوين المسافرين إلى إثيوبيا، سواء كانوا مكفولين أو يتكفلون بأنفسهم، التسجيل عبر الإنترنت على الموقع التالي: <https://indico.un.org/event/1015846/registrations/19084/> وبمجرد موافقة الفريق المنظم على تسجيلكم، ستتلقون خطاب دعوة رسميًا لتيسير عملية طلب التأشيرة. أما ممثلو وسائل الإعلام المقيمون في بلدان لا توجد فيها سفارات أو مفوضيات عليا إثيوبية، فسيجري إبلاغهم بالإجراءات التي تتيح لهم حضور المؤتمر بمجرد الموافقة على تسجيلهم.

وسيتطلب من ممثلي وسائل الإعلام المدعوين إرسال خطاب تكليف، إلى جانب وثيقة هوية سارية المفعول (بطاقة صحفية، أو بطاقة هوية عمل، على سبيل المثال) إلى denekews.uneca@un.org لإثبات الانتساب إلى وسيلة إعلامية. وينبغي أيضا إبراز هذه الوثائق عند التسجيل لدى مكتب وسائل الإعلام في أديس أبابا.

وسيتم فتح مركز إعلامي في مكان الاجتماع لتيسير التغطية الإعلامية للدورة. وسيجري تقديم المزيد من المعلومات مباشرة لممثلي وسائل الإعلام المسجلين.

ويتوجب على ممثلي وسائل الإعلام القادمين من خارج إثيوبيا ملء استمارة خاصة بالمعدات بغرض تيسير التخليص الجمركي. وسيتم إرسال هذه الاستمارة عند الطلب؛ ويجب إرسال هذه الطلبات إلى denekews.uneca@un.org.

أما ممثلو وسائل الإعلام المقيمون في إثيوبيا فيمكنهم التسجيل في مكان انعقاد الاجتماع. وسيتم على وسائل الإعلام الدولية التي تتخذ من إثيوبيا مقراً لها إبراز خطاب تكليف وجواز سفر في مكتب وسائل الإعلام المخصص في مكان الاجتماع. ويكفي وسائل الإعلام المحلية إبراز بطاقة هوية خاصة بوسائل الإعلام سارية المفعول. وسيبدأ التسجيل في مكان الاجتماع يوم الاثنين ١٠ آذار/مارس ٢٠٢٥. ويرجى الاتصال على العنوان التالي: denekews.uneca@un.org عند اقتراب ذلك الموعد للحصول على مزيد من المعلومات عن المكان المحدد بالضبط.

الإنترنت

ستتوفر خدمة مجانية للربط بالإنترنت اللاسلكي في كافة أماكن انعقاد المؤتمر. وسيتم إرسال كلمة السر الخاصة بالإنترنت إلى جميع المشاركين عند وصولهم إلى مكان الانعقاد، وستكون كلمة السر معروضة أيضاً في جميع أماكن تجمع المشاركين.

نصائح خاصة بالأمن

أديس أبابا مدينة آمنة نسبياً للمسافرين وأنشطة المؤتمرات. وستوفر حكومة إثيوبيا الدعم الأمني الكافي في مكان الاجتماع والفنادق. ويُنصح المشاركون والزوار بالتحلي بالوعي الأمني، وتوخي الحذر واليقظة، وعدم لفت الأنظار، وتجنب الذهاب إلى أي مكان بمفردهم حيثما أمكن، وتفادي الخروج ليلاً، وإبلاغ الفريق الأمني بأي حوادث.

إرشادات أمنية عامة

أثناء وجودكم في مقر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وفي مكان انعقاد المؤتمر، يرجى التأكد من التزامكم بالإرشادات التالية:

- بعد التسجيل من خلال نظام الأمم المتحدة المخصص للتسجيل، يجب على جميع المشاركين في الاجتماع إبراز بطاقة هوية سارية المفعول تحمل صورة شخصية أو جواز سفر ساري المفعول لاستلام شاراتهم.
- يتعين على السفارات تقديم خطابات اعتماد إلى دائرة الأمن والسلامة لاستلام دبابيس أو شارات المسؤولين رفيعي المستوى. والمسؤولون رفيعو المستوى هم الوزراء والسفراء أو أي شخص آخر في المستوى نفسه، مثل المفوضين. وينبغي إبراز صورة من وثيقة هوية سارية المفعول صادرة لمسؤول رفيع مع خطاب الاعتماد.
- عند التسجيل، ينبغي للمشاركين التأكد من تهجئة أسمائهم بصورة مطابقة تماماً للشكل الذي تظهر به في جواز سفرهم.

- سيقوم ضباط الأمن ومنظمو الاجتماعات بتوزيع شارات الاجتماعات في مبنى تسجيل المندوبين الذي يقع بجانب البوابة ٢.
- يجب على جميع المشاركين في الاجتماع والمندوبين ارتداء شارتهم بشكل يتيح رؤيتها بوضوح في المبنى وفي قاعات الاجتماعات طوال مدة الاجتماع.
- يُنصح المشاركون بشدة بتفادي إضاعة شارتهم. وإذا تم العثور على شارة مفقودة، ينبغي إبلاغ موظفي الأمن التابعين للأمم المتحدة بها فوراً.
- يخضع جميع المشاركين في الاجتماع للفحص الأمني عند نقاط التفتيش الأمنية وعليهم الامتثال للتعليمات التي يصدرها ضباط الأمن التابعون للأمم المتحدة.
- لا يُسمح للمشاركين في الاجتماع باصطحاب أطفال رضع أو أشخاص غير مصرح لهم إلى قاعات المؤتمر.
- يحظر إحضار الأطعمة والمشروبات الخاصة بكم إلى مركز المؤتمرات.
- الحركة في مباني اللجنة الاقتصادية لأفريقيا مقيدة؛ ولا يسمح بها إلا داخل منطقة المؤتمر.
- ينصح المشاركون بشدة بالتأكد من أنهم قد جمعوا كافة متعلقاتهم عند مغادرة غرف الاجتماعات. فقد تتم مصادرة أو إتلاف الأغراض التي تترك دون رقابة.
- يُرجى منكم الانتباه إلى ممتلكاتكم القيّمة. وإذا فقدتم أي ممتلكات شخصية أو رسمية داخل مجمع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، يرجى إبلاغ مكتب الأمن الخاص بالمفقودات في نقطة التفتيش الأمنية التابعة لمركز الأمم المتحدة للمؤتمرات بذلك على الفور.
- وأثناء وجودكم في الفندق، يُرجى اتباع تعليمات السلامة التالية:
- ينصح بأن تُحجز غرفة الفندق في الطابق الثاني أو في طابق أعلى لضمان المزيد من الأمن.
- يجب دائماً غلق الباب عند دخول أو مغادرة الغرفة الخاصة بكم.
- قبل مغادرة غرفتكم في الفندق يجب تفحصها للتأكد من عدم ترك أموال، أو مجوهرات، أو آلات تصوير، أو ممتلكات ثمينة في مكان مكشوف.

- قبل مغادرة فندقكم، قوموا بإيداع الأشياء الثمينة وأي أشياء محمولة مهمة أخرى في مكتب الاستقبال واستصدار إيصال بذلك أو تركها في الخزانة في غرفتكم بالفندق.
- اتصلوا بدائرة الأمن والسلامة أو أي موظف أمن إذا ما لاحظتم أي أمر يبعث على الريبة أو يبدو غير طبيعي.

دخول المركبات والمشاة

- يتم دخول وخروج رؤساء الدول والحكومات ورؤساء الوفود من المستوى عبر البوابة ١ (شارع مينليك الثاني).
- بعد الانتهاء من عملية الاعتماد والتسجيل على النحو الواجب، لن يتمكن المشاركون في الاجتماع من دخول مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات إلا في الأيام المحددة التي ستعقد فيها الدورة. ويجب عليهم استلام تصاريح أو شارات المؤتمرات في الوقت المناسب من مكتب التصاريح وتحديد الهوية في مبنى تسجيل المندوبين.
- يمكن للمشاركين الذي حصلوا مسبقاً على رخصة لدخول السيارة الدخول عبر البوابة ٢، حيث يجب عليهم استلام ملصق وشارة من مبنى تسجيل المندوبين، ثم الخروج عبر البوابة ٣.
- سيستلم الوزراء دبوس عوض الشارة، ويمكن أن يتسلمه موظفونهم المكلفون، مثل معاوني المعني بشؤون المراسم، من مكتب المراسم التابع للجنة الاقتصادية. أما المسؤولون رفيعو المستوى الآخرون فسيتمتعون عليهم استلام شارة من مبنى تسجيل المندوبين.
- يمكن للمشاركين ذوي الإعاقة الدخول من بوابة الأشخاص ذوي الإعاقة في مبنى تسجيل المندوبين (بجوار الباب الدوّار). وينبغي تفتيشهم وتسجيلهم في مبنى تسجيل الوفود ومن ثم إنزالهم ونقلهم في سياراتهم من أمام مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات.
- أما المندوبون والمشاركون المصرح لهم أو المسجلون الذين يصلون سيراً على الأقدام فيكون دخولهم وخروجهم من خلال مبنى تسجيل المندوبين.

الأسلحة النارية

- يُمنع منعاً باتاً حمل الأسلحة النارية أو الأدوات الحادة داخل مباني الأمم المتحدة دون موافقة المسؤول المكلف أو من ينوب عنه.
- المطلوب من أمانة المؤتمر أن تنصح المسؤولين رفيعي المستوى باحترام هذه القاعدة الدولية وإبلاغ موظفي الحماية اللصيقة بضرورة التعاون والامتثال لتعليمات أفراد الأمن التابعين للأمم المتحدة عند بوابات الدخول.

دخول مركبات الشحن ومقدمي الخدمات

- على أي مركبة مصرح لها خاصة بالشحن وتابعة لمقدمي الخدمات، عند قدومها لتقديم خدمة لأي اجتماع، بما في ذلك خدمات الإطعام، ألا تستخدم سوى البوابة ٣ دون غيرها للدخول والخروج.
- وبالإضافة إلى ذلك، يُسمح للمركبات بالدخول إلى المبنى لإنزال وتحميل مواد المعارض والمواد المرتبطة بالاجتماع. وسيكون دخول وخروج هذه المركبات من خلال البوابة ٣ فقط.

جهات الاتصال في حالات الطوارئ

+٢٥١ ١١٥٤٤٥٠٦٠ / +٢٥١ ١١٥٥١٢٩٤٥ / +٢٥١ ١١٥٥١٦٥٣٧ +٢٥١ ٩٧٦٥٨٥٦٨٩ / +٢٥١ ٩٦٥٢٣٣٦٨٨	مركز المراقبة الأمنية التابع للجنة الاقتصادية أفريقيًا
+٢٥١ ١١٥٤٤٥٠٦٠ / +٢٥١ ١١٥٢٤٢٠٥٩ / +٢٥١ ١١٥٢٤٢١٥٥ +٢٥١ ٩٨٦٨٩٤٣٩٧ +٢٥١ ١١٥٥١٦٥٣٧	مركز عمليات إدارة الأمن والسلامة
٩٩٩ / +٢٥١ ١١١١١٠١١١	شرطة مدينة أديس أبابا
٩١٦ / +١١٥٥٢٦٣٠٢	الشرطة الاتحادية الإثيوبية
٩٣٩ / +٢٥١ ١١٨٦٩٦٨٦٧ / +٢٥١ ١١٨٦٩٦٨٦٨	وكالة الوقاية من الحرائق، والطوارئ والإنقاذ لمدينة أديس أبابا

معلومات عن إثيوبيا

إثيوبيا بلد شاسع غير ساحلي يقع في القرن الأفريقي. وتقع عاصمتها أديس أبابا على ارتفاع ٢,٤٠٠ متر فوق مستوى سطح البحر. وإثيوبيا دولة متعددة الأعراق يتحدث أهلها ٨٣ لغة و ٢٠٠ لهجة. وتعد الزراعة العمود الفقري للاقتصاد الوطني، وتشمل الصادرات الرئيسية لهذا القطاع البن، والبذور الزيتية، والبقول، والزهور، والخضروات، والسكر والأعلاف الحيوانية. ويكسب نحو ٩٠ في المائة من السكان عيشهم من الأرض. ولدى إثيوبيا أيضا قطاع للثروة الحيوانية نابض بالحياة، تشمل صادراته الماشية، والصلال والجلود.

المناخ

هناك موسمان رئيسيان في إثيوبيا. حيث يمتد موسم الجفاف من تشرين الأول/أكتوبر إلى شباط/فبراير، يليه فصل ممطر قصير يمتد من آذار/مارس إلى أيار/مايو، يكون خلاله هطول الأمطار متغيراً للغاية. أما موسم الأمطار الرئيسي فيبدأ في أواخر حزيران/يونية وينتهي في أيلول/سبتمبر. وتختلف درجات الحرارة حسب الموسم والارتفاع. ونظرا لاحتمال أن يكون الطقس بارداً في الليل وبعد هطول أمطار غزيرة، قد يود المشاركون في إحضار سترة خفيفة أو كعزة معهم.

التوقيت

توقيت إثيوبيا هو غرينيتش +٣ طوال العام.

منظر من الجو لمكان انعقاد الدورة



المرفق الثاني

قائمة الفنادق المحددة في أديس أبابا

الفندق	نوع الغرفة	السعر الخاص بالأمم المتحدة
فندق "أمباسادور" Ambassador Hotel الهاتف: +٢٥١ ١١٦١٨٨٢٨٤ / +٢٥١ ١١٦١٨٨٢٨١ البريد الإلكتروني: reservation@ambassadorhotelethiopia.com	غرفة فردية عادية	٥٠,٠٠٠ دولارا يشمل وجبة الإفطار وجميع الضرائب
فندق إيليلي (ELILLY HOTEL) الهاتف: +٢٥١ ١١٥٥٨٧٧٧٧ / +٢٥١ ١١٥٥٨٧٧٧٣ الفاكس: + ٢٥١ ١١٥٥٨٥٢٠ البريد الإلكتروني: info@elillyhotel.com reservation@elillyhotel.com الموقع الإلكتروني: www.elillyhotel.com	غرفة عادية	٨٠,٠٠٠ دولارا يشمل وجبة الإفطار وجميع الضرائب
فندق "سكاي لايت" الإثيوبي Ethiopian Skylight Hotel الهاتف: +٢٥١ ١١٦١٧٦٣٨٩ / +٢٥١ ١١٦٨١٨١٨١ البريد الإلكتروني: reservation@ethiopiaskylighthotel.com ayehug@ethiopiaskylighthotel.com الموقع الإلكتروني: www.ethiopiaskylighthotel.com	غرفة فردية غرفة مزدوجة	٩٣,٠٠٠ دولارا ١٠٩,٠٠٠ دولارا بالإضافة إلى ضريبة بنسبة ٢٦,٥ في المائة، السعر يشمل وجبة الإفطار
فندق "فريندشيب إنترناشونال" Friendship International Hotel الهاتف: +٢٥١ ١١٦٦٧٠٢٠٢ البريد الإلكتروني: marketing@friendshiphotel.com.et	غرفة عادية كبيرة غرفة فاخرة	٦٠,٠٠٠ دولارا ٧٠,٠٠٠ دولارا يشمل وجبة الإفطار وجميع الضرائب
فندق "هارموني" Harmony Hotel الهاتف: +٢٥١ ١١٦١٨٣١٠٠ الفاكس: +٢٥١ ١١٦١٨٢٩١٠ الهاتف المحمول: +٢٥١ ٩١٣٨٦٧٧٧٨ البريد الإلكتروني: reservation@harmonyhotelethiopia.com الموقع الإلكتروني: www.harmonyhotelethiopia.com	غرفة الملكة سبأ	٦٠,٠٠٠ دولارا يشمل وجبة الإفطار وجميع الضرائب

<p>١٢٠,٠٠٠ دولارا</p> <p>١٣٢,٠٠٠ دولارا</p> <p>يشمل وجبة الإفطار وجميع الضرائب</p>	<p>غرفة جناح الحديقة (عادية) غرفة كبيرة</p>	<p>فندق 'هلتون' Hilton Hotel</p> <p>الهاتف: +٢٥١ ١١٥٥١٠٠٦٤ / ١١٥١٧٠٠٠٠ +٢٥١ ١١٥٥١٨٤٠٠ / +٢٥١ الفاكس: +٢٥١ ١١٥٥١٧١٨ البريد الإلكتروني: reservations.addisababa@hilton.com</p>
<p>١٨٠,٠٠٠ دولارا</p> <p>بالإضافة إلى ضريبة بنسبة ٢٦,٥ في المائة، السعر يشمل وجبة الإفطار</p>	<p>غرفة عادية</p>	<p>فندق 'حياة ريجنسي' Hyatt Regency Hotel</p> <p>الهاتف: +٢٥١ ١١٥١٧١٢٣٤ البريد الإلكتروني: addisababa.regency@hyatt.com</p>
<p>٨٠,٠٠٠ دولارا</p> <p>يشمل وجبة الإفطار وجميع الضرائب</p>	<p>غرفة فاخرة كبيرة (عادية)</p>	<p>فندق 'إنتر لأكشري' Inter Luxury Hotel</p> <p>الهاتف: +٢٥١ ١١٥٥٠٥٠٦٦ / +٢٥١ ١١٥١٨٠٤٤٤ الفاكس: +٢٥١ ١١٥٥٤٠٠٩٠ / +٢٥١ ١١٥٥٤٠٠٩٦ البريد الإلكتروني: reservation@interluxuryhotel.com jacqueline.solomon@interluxuryhotel.com الموقع الإلكتروني: https://interluxuryhotel.com</p>
<p>٧٥,٠٠٠ دولارا</p> <p>٩٠,٠٠٠ دولارا</p> <p>١١٠,٠٠٠ دولارا</p> <p>يشمل وجبة الإفطار وجميع الضرائب</p>	<p>غرفة فردية عادية غرفة فاخرة غرفة لشخصين</p>	<p>فندق 'جوبيتر إنترناشيونال' - فرع كازانشيس Jupiter International Hotel – Kazanchis location</p> <p>الهاتف: +٢٥١ ١١٥٥٢٦٣٧٠ / +٢٥١ ١١٥٥٢٧٣٣٣ +٢٥١ ٩١١٦٥١٨١٠ الفاكس: +٢٥١ ١١٥٥٢٦٤١٨ البريد الإلكتروني: info@jupiterinternationalhotel.com الموقع الإلكتروني: www.jupiterinternationalhotel.com</p>
<p>٧٥,٠٠٠ دولارا</p> <p>٩٠,٠٠٠ دولارا</p> <p>١١٠,٠٠٠ دولارا</p> <p>يشمل وجبة الإفطار وجميع الضرائب</p>	<p>غرفة فردية عادية غرفة فاخرة غرفة لشخصين</p>	<p>فندق 'جوبيتر إنترناشيونال' - فرع بولي Jupiter International Hotel – Bole location</p> <p>الهاتف: +٢٥١ ٩١١٦٥١٨١٠ / +٢٥١ ١١٦٦١٦٩٦٩ الفاكس: +٢٥١ ١١٦٦١٦٩٩٩ البريد الإلكتروني: info@jupiterinternationalhotel.com bolereservations@jupiterinternationalhotel.com الموقع الإلكتروني: www.jupiterinternationalhotel.com</p>
<p>١٢٥,٠٠٠ دولارا</p> <p>بالإضافة إلى ضريبة بنسبة ٢٦,٥ في المائة، السعر يشمل وجبة الإفطار</p>	<p>غرفة فردية</p>	<p>'شقق ماريوت الفندقية' Marriott Executive Apartments</p> <p>الهاتف: +٢٥١ ١١٥١٨٤٦٠٠ البريد الإلكتروني: reservation.adder@marriott.com الموقع الإلكتروني: www.marriott.com/adder</p>
<p>٧٢,٤٥ دولارا</p> <p>٨٤,٥٣ دولارا</p> <p>١١٤,٧٠ دولارا</p> <p>يشمل جميع الضرائب، وجبة الإفطار غير مشمولة</p>	<p>استوديو غرفة فردية غرفة لشخصين</p>	<p>فندق وشقق 'نيغيست تاورز' Nigist Towers Hotel and Apartments</p> <p>الهاتف: +٢٥١ ٩١١١٩٥٥٣٥ / +٢٥١ ١١٥٥٠٩٧٧٠ البريد الإلكتروني: info@nigisttowers.com الموقع الإلكتروني: www.nigisttowers.com</p>

يشمل وجبة الإفطار وجميع الضرائب ١٥٨,٠٠ دولارا	غرفة فردية عادية	فندق 'راديسون بلو' Radisson Blu Hotel الهاتف: +٢٥١ ١١٥١٧٠٤٠٠ / +٢٥١ ١١٥١٥٧٦٠٠ الفاكس: +٢٥١ ١١٥١٥٧٦٠١ البريد الإلكتروني: reservations.addisababa@radissonblu.com الموقع الإلكتروني: www.radissonblu.com
يشمل وجبة الإفطار بالإضافة إلى ضريبة بنسبة ٢٦,٥ في المائة، السعر ٩٠,٠٠ دولارا	غرفة ممتازة	فندق 'رامادا' Ramada Hotel هاتف: +٢٥١ ١١٦٣٩٣٩٣٩ البريد الإلكتروني: reservations@ramadaaddis.com info@ramadaaddis.com الموقع الإلكتروني: www.ramadaaddis.com
يشمل وجبة الإفطار بالإضافة إلى ضريبة بنسبة ٢٦,٥ في المائة، السعر ٣٦٦,٠٠ دولارا ٢٥٥,٠٠ دولارا	غرفة عادية (فردية) غرفة تنفيذية	فندق 'شيراتون' Sheraton Hotel هاتف: +٢٥١ ١١٥١٧١٧١٧ الفاكس: +٢٥١ ١١٥١٧٢٧٢٧ البريد الإلكتروني: reservations.addisethiopia@luxurycollection.com الموقع الإلكتروني: www.luxurycollection.com/addis
يشمل وجبة الإفطار وجميع الضرائب ٧٠,٠٠ دولارا ٦٠,٠٠ دولارا	غرفة فردية عادية غرفة ممتازة	'شقق وفندق غراند بالاس' Grand Palace Suites and Hotel هاتف: +٢٥١ ٩٣٦٣٠٦٥٣٣ البريد الإلكتروني: sales@grandpalaceaddis.com info@grandpalaceaddis.com الموقع الإلكتروني: www.grandpalaceaddis.com

ملاحظة: الفنادق المظلمة باللون الأصفر تقع بالقرب من مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات.

المرفق الثاني

معالم سياحية مختارة في أديس أبابا

المعالم السياحية	الوصف
متحف إثيوبيا الوطني	يعد متحف إثيوبيا الوطني مركزًا للتاريخ والثقافة في العاصمة، ويعرض هذا المتحف الإرث القديم ليس فقط لإثيوبيا، ولكن للبشرية جمعاء. ويضم المتحف العديد من القطع الأثرية المكتشفة محليًا، مثل البقايا الأحفورية والهياكل العظمية. ويعرض المتحف أيضًا العديد من الأعمال الفنية لفنانين إثيوبيين، إلى جانب آثار قديمة لبعض الكائنات الشبيهة بالإنسان المكتشفة لأول مرة وتحفًا إثنولوجية تنتمي لمختلف الحقب التاريخية.
كاتدرائية الثالوث المقدس	بدأ بناء هذه الكاتدرائية الضخمة والمزخرفة في عام ١٩٣٦ واكتمل في عام ١٩٤٤، في عهد الإمبراطور هيلا سيلاسي الأول. وهي واحدة من أفضل الكنائس تصميمًا في إثيوبيا وتتميز بهندستها المعمارية، وزخرفتها، ورحابتها، ونوافذها الزجاجية المزخرفة الرائعة. وبالإضافة إلى ذلك، فهي المكان الذي دُفن فيه هيلا سيلاسي والعديد من كبار الشخصيات الأخرى. ويوجد أيضًا في نفس الموقع متحف صغير يضم أكثر من ١٤٠ مخطوطة دينية، وأيقونات، ومقتنيات شعائرية، ولوحات زيتية، ومظلات مزخرفة، وصلبانًا وكتبًا يعود تاريخها إلى القرن الخامس عشر.
منتزه 'إنطوطو' الطبيعي	منتزه 'إنطوطو' الطبيعي هو منتزه جبلي يقع على ارتفاع ٣٠٠٠ متر تقريبًا فوق مستوى سطح البحر. ويمتد هذا المنتزه الكبير فوق جبل مشمس في كثير من الأحيان، ولكنه بارد وعاصف، ويضم العديد من المقاهي، والمطاعم، والفنادق الراقية إلى جانب متحف جديد للفنون داخل أراضي المنتزه. ومنتزه 'إنطوطو' الطبيعي الذي يُعد من بنات أفكار رئيس الوزراء أبي أحمد، أصبح الآن من بين أكثر الأماكن جاذبية في أديس أبابا. ويتدرب فيه العديد من رياضيين إثيوبيا العالميين.
منتزه الوحدة	يحتضن منتزه الوحدة القصر الوطني، ويُعد عالمًا كاملاً في حد ذاته. ويحيط بالمنتزه بالكثير مما يستحق المشاهدة والاستكشاف، بما في ذلك الطبيعة، والحياة البرية، والتاريخ والهندسة المعمارية. وهو مكان يتيح لزواره الوقوف أمام أكثر من قرن من التاريخ الإثيوبي.
منتزه "شيغر"	تم إنشاء منتزه شيغر، المعروف أيضًا باسم ساحة الصداقة أو منتزه الصداقة، كجزء من مشروع "تجميل شيغر" للتنمية الخضراء على ضفاف النهر، الذي يركز على تنظيف الأنهار وتحويل أديس أبابا إلى مدينة أكثر خضرة وقدرة على الصمود. وفي إطار هذا المشروع، تم افتتاح منتزه شيغر في أيلول/سبتمبر ٢٠٢٠. ويقع المنتزه أمام مكتب رئيس الوزراء وهو مكان محب وهادئ يصلح للقراءة، والاستمتاع بالتنزه والنقاط الصور للمساحات الخضراء والمشاهد الأسرة، مثل النافورة الراقصة.
النصب التذكاري للانتصار في معركة عدوة	النصب التذكاري للانتصار في معركة عدوة، الواقع في قلب أديس أبابا، أنشئ تكريمًا للقوات الإثيوبية بقيادة الإمبراطور منليك الثاني التي هزمت الجيش الإيطالي في سهول عدوة في عام ١٨٩٦.

<p>وتضم مقتنياتها الدائمة قطعاً أثرية توثق لتاريخ معركة عدوة والنضال الأفريقي الأوسع نطاقاً ضد الاستعمار. وقد افتتح متحف عدوة في عام ٢٠٢٤، وهو بمثابة مصدر تعليمي حيوي ومنارة للذكرى.</p>	
<p>ميركاتو هو أكبر سوق في الهواء الطلق في أفريقيا. وهناك قول مأثور في أديس أبابا: "لا يوجد شيء لا يمكنك العثور عليه في ميركاتو!"، وهذا صحيح، حيث يوجد فيه الآلاف من رجال الأعمال والتجار الذين يبيعون أي سلعة يمكنك تخيلها. ورغم أن الأكشاك وواجهات المتاجر قد تبدو غير جذابة، إلا أنها تشهد كل يوم معاملات بمليارات البر الإثيوبي.</p>	ميركاتو